

**CONDITIONS OF SALE  
(Spain)**

**CONDICIONES DE VENTA  
(España)**

**1. General**

- 1.1 "Videojet" refers to Videojet Technologies S.L. registered in Spain with company number B-82169608, the "Buyer" refers to the person, firm or company who purchases the Goods from Videojet, "Goods" means the goods (or any part of them) and any incidental services that are as described in an Order and "Order" means an order for Goods on Videojet's purchase order form.
- 1.2 On the Videojet's acceptance of a Buyer's purchase order a contract pursuant to these Conditions of Sale shall come into existence. Any quotation given by Videojet shall not constitute an offer capable of acceptance, and is only valid for a period of thirty (30) business days from its date of issue.

**2. Billing and Payment**

- 2.1 The price of the Goods shall be the price set out in the Order or, if no price is quoted, the purchase price of the Goods shall be the purchase price in effect on the date of shipment notwithstanding any price specified in the Buyer's order documents. Quoted purchase prices are subject to revision by Videojet in the event of any errors and omissions.
- 2.2 The price of the Goods excludes the costs and charges of packaging, insurance and transport of the Goods, which shall be invoiced to the Buyer (if applicable).
- 2.3 All amounts payable by the Buyer under these Conditions of Sale are exclusive of amounts in respect of value added tax chargeable from time to time ("VAT"). Where any taxable supply for VAT purposes is made under these Conditions of Sale by Videojet to the Buyer, the Buyer shall, on receipt of a valid VAT invoice from Videojet, pay to Videojet such additional amounts in respect of VAT as are chargeable on the supply of the Goods at the same time as payment is due for the supply of the Goods.
- 2.4 Any increase in costs or expenses arising from any act or omission or any special requirements of the Buyer or any modifications made at the Buyer's request may at Videojet's option be charged to the Buyer.
- 2.5 Videojet may invoice the Buyer for the Goods on or at any time after the completion of delivery.
- 2.6 The Buyer will pay all invoices within sixty (60) days of invoice date. Unless otherwise agreed in writing by Videojet, the Buyer will pay 40% of the purchase price upon issuing an Order and Videojet will invoice 50% upon shipment and the remaining 10% upon installation or if no installation is required, upon delivery. If the installation and connected acceptance of Buyer does not take place within thirty (30) days after delivery for reasons other than Videojet's fault, the installation and acceptance shall be deemed completed and passed. If the Buyer fails to make a payment due to Videojet by the due date, then, without limiting any other remedies available to Videojet, the Buyer shall pay interest on any overdue amount in accordance with the terms of the Law 3/2004, of 29 December, which establishes measures to combat late payment in commercial transactions. Such interest shall accrue on a daily basis from the due date until actual payment of the overdue amount, whether before or after judgment.
- 2.7 All amounts due herein shall be paid in full without any set-off, counterclaim, deduction or withholding (other than any deduction or withholding of tax as required by law).
- 2.8 Videojet exerts a general lien in respect of all sums due from the Buyer upon all Goods supplied to such Buyer or upon which work has been done on the Buyer's behalf and, upon fourteen (14) days written notice to the Buyer, may sell such Goods and apply the proceeds towards the satisfaction of the overdue sums owed to Videojet.
- 2.9 Pricing is subject to change only by Videojet upon any change in information and/or requirements during the course of an Order. Otherwise all pricing is firm. Videojet does not represent that its prices will be the lowest charged to any other customer or comparable to prices offered by any third party.

**3. Changes**

Orders may be amended by either party by written change order signed by the authorised representatives of both parties setting forth the particular changes and effect of such changes on price and/or time of delivery. Videojet reserves the right to charge the Buyer additional fees for changes in drawings and/or designs required after Goods installation and/or set-up resulting from: (1) incorrect tolerances furnished by the Buyer; (2) deviations from specifications submitted by the Buyer; and (3) causes beyond Videojet's control, including, but not limited to, misaligned, maladjusted, or malfunctioning existing tie-in equipment, inadequate support systems, improper installation, modification and damage. Videojet reserves the right to terminate any order without further obligation if it determines it is not commercially practicable to meet the required specifications.

**1. General**

- 1.1 "Videojet" se refiere a Videojet Technologies S.L., registrada en España con NIF B-82169608, el "Comprador" se refiere a la persona, empresa o Sociedad que compra las Mercancías a Videojet, "Mercancías" significa las mercancías (o cualquier parte de ellas) y cualquier servicio incidental descrito en un Pedido y "Pedido" significa un pedido de Mercancías en el formulario de compra del pedido de Videojet.
- 1.2 En el pedido de aceptación de un Comprador de Videojet entrará en vigor un contrato conforme a estas Condiciones de venta. Ninguna propuesta dada por Videojet constituirá una oferta aceptable, y es sólo válida durante un período de treinta (30) días laborales desde la fecha de emisión.

**2. Facturación y Pago**

- 2.1 El precio de las Mercancías será el precio indicado en el Pedido o, si no se indica un precio, el precio de compra de las Mercancías será el precio de compra en vigor en la fecha de envío a pesar de indicar cualquier otro precio indicado en los formularios del pedido del Comprador. Los precios de compra indicados están sujetos a revisión por Videojet en caso de cualquier error u omisión.
- 2.2 El precio de las Mercancías excluye los costes y cargos de empaquetado, seguro y transporte de las Mercancías, que se facturarán al Comprador (si es aplicable).
- 2.3 Todas las cantidades a pagar por el Comprador, conforme a estas Condiciones de Venta, no incluyen las cantidades correspondientes al impuesto al valor añadido imputable en cada momento ("IVA"). Cuando se haga cualquier suministro imponible a efectos del IVA por Videojet al Comprador, conforme a estas Condiciones de Venta, el Comprador deberá, al recibir una factura válida de IVA de Videojet, pagar a Videojet las cantidades adicionales correspondientes al IVA que sean imponibles por el suministro de Mercancías al mismo tiempo que se deba hacer el pago por el suministro de las Mercancías.
- 2.4 Cualquier aumento en los costes o gastos que surjan de cualquier acto u omisión, cualquier requisito especial del Comprador, o cualquier modificación hecha a petición del Comprador se puede cargar al Comprador a opción de Videojet.
- 2.5 Videojet podrá facturar al Comprador por las Mercancías en o en cualquier momento después de la finalización de la entrega.
- 2.6 El Comprador deberá pagar todas las facturas a sesenta (60) días de la fecha de facturación. A menos que se acuerde lo contrario por escrito por Videojet, el Comprador deberá pagar 40% del precio de compra al hacer un Pedido y Videojet facturará 50% al envío y el 10% restante a la instalación, o si no es necesaria instalación, a la entrega. Si la instalación y la aceptación conectada del Comprador no tienen lugar dentro de los treinta (30) días posteriores a la entrega por razones que no sean culpa de Videojet, la instalación y la aceptación se considerarán completadas y aprobadas. Si el Comprador no realiza un pago debido a Videojet en la fecha de vencimiento, sin limitar cualquier otro recurso disponible para Videojet, el Comprador deberá pagar intereses sobre cualquier cantidad vencida conforme a los términos de la Ley 3/2004, de 29 de diciembre, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales. Dichos intereses se devengarán diariamente desde la fecha de vencimiento hasta el pago real de la cantidad vencida, antes o después del fallo.
- 2.7 Todas las cantidades pendientes se deberán pagar totalmente sin ninguna compensación, contrapartida, deducción o retención (excepto cualquier deducción o retención fiscal exigida por la ley).
- 2.8 Videojet ejerce un derecho de retención general en relación con todas las cantidades a pagar por el Comprador sobre todas las Mercancías suministradas a dicho Comprador o sobre el trabajo realizado en nombre del Comprador y, previa notificación por escrito al Comprador con catorce (14) días de antelación, podrá vender dichas Mercancías y destinar el producto para satisfacer las cantidades pendientes de pago a Videojet.
- 2.9 Los precios están sujetos a cambios únicamente por parte de Videojet en caso de que se produzcan cambios en la información y/o requisitos durante el transcurso de un pedido. Por lo demás, todos los precios son firmes. Videojet no asegura que sus precios sean los más bajos cobrados a cualquier otro cliente o comparables a los precios ofrecidos por cualquier tercero.

**3. Cambios**

Los pedidos pueden ser modificados por cualquiera de las partes mediante una orden de cambio por escrito firmada por los representantes autorizados de ambas partes en la que se establezcan los cambios concretos y el efecto de dichos cambios en el precio y/o el plazo de entrega. Videojet se reserva el derecho de cobrar al Comprador tarifas adicionales por los cambios en los planos y/o diseños requeridos después de la instalación y/o puesta en marcha de las Mercancías que resulten de: (1) tolerancias incorrectas indicadas por el Comprador; (2) desviaciones de las especificaciones presentadas por el Comprador; y (3) causas fuera del control de Videojet, incluido, pero no limitado a, desalineación, desajuste, o mal funcionamiento existente en el equipo de conexión, sistemas de soporte inadecuados, instalación inadecuada, modificación y daño. Videojet se reserva el derecho de resolver cualquier pedido sin más obligación si determina que no es comercialmente viable cumplir con las especificaciones requeridas.

#### 4. Delivery

##### 4.1 Videojet will ensure that:

4.1.1 each delivery of the Goods is accompanied by a delivery note that shows the date of the Order, the contract number, the type and quantity of the Goods (including the code number of the Goods, where applicable), special storage instructions (if any) and, if the Goods are being delivered by instalments, the outstanding balance of Goods remaining to be delivered; and

4.1.2 if Videojet requires the Buyer to return any packaging materials to Videojet, that fact is clearly stated on the delivery note. Videojet shall make any such packaging materials available for collection at such times as Videojet shall reasonably request. Returns of packaging materials shall be at Videojet's expense.

4.2 Videojet shall deliver all Goods EXW (Incoterms 2020) or such other location otherwise as may be explicitly agreed upon by the parties.

4.3 The Buyer will bear any special expenses, including special handling, packaging and additional freight charges, if it furnishes special transportation instructions.

4.4 Any delivery date given by Videojet is an estimate only and the time of delivery is not of the essence. Videojet shall not be liable for any delay in delivery of the Goods that is caused by a Force Majeure event or the Buyer's failure to provide Videojet with adequate delivery instructions or any other instructions that are relevant to the supply of the Goods.

4.5 If Videojet fails to deliver the Goods, its liability shall be limited to the costs and expenses incurred by the Buyer in obtaining replacement goods of similar description and quality in the cheapest market available, less the price of the Goods. Videojet shall have no liability for any failure to deliver the Goods to the extent that such failure is caused by a Force Majeure Event or the Buyer's failure to provide Videojet with adequate delivery instructions for the Goods or any relevant instruction related to the supply of the Goods.

4.6 If the Buyer fails to accept delivery of the Goods within three business days of Videojet notifying the Buyer that the Goods are ready, then except where such failure or delay is caused by a Force Majeure event or by Videojet's failure to comply with its obligations in respect of the Goods: (i) delivery of the Goods shall be deemed to have been completed at 9.00 AM on the third business day following the day on which Videojet notified the Buyer that the Goods were ready; and (ii) Videojet shall store the Goods until delivery takes place, and charge the Buyer for all related costs and expenses (including insurance).

4.7 If ten (10) business days after Videojet notified the Buyer that the Goods were ready for delivery the Buyer has not accepted delivery of them, Videojet may resell or otherwise dispose of part or all of the Goods and, after deducting reasonable storage and selling costs, account to the Buyer for any excess over the price of the Goods or charge the Buyer for any shortfall below the price of the Goods.

4.8 Videojet may deliver the Goods by instalments, which shall be invoiced and paid for separately. Any delay in delivery or defect in an instalment shall not entitle the Buyer to cancel any other instalment.

4.9 Orders for Goods to be exported are subject to Videojet's ability to obtain export licences and other necessary papers within a reasonable period. The Buyer will be responsible for and will furnish all Consular and Customs declarations and will accept and bear all responsibility for penalties resulting from errors or omissions thereon. It will not re-export the Goods or any products or items which incorporate the Goods if such re-export violates any applicable laws. The Buyer will be responsible for any extra charges such as export duties, licences, fees and the like.

4.10 The risk in the Goods shall pass to the Buyer on completion of delivery. The Goods shall be accepted latest within thirty (30) days after delivery (if an installation is agreed). If the acceptance has not been completed by that day for reasons not solely caused by Videojet, the acceptance shall be deemed as given.

4.11 Title to the Goods shall not pass to the Buyer until Videojet's receipt of payment in full (in cash or cleared funds) for the Goods and any other goods that Videojet has supplied to the Buyer in respect of which payment has become due, in which case title to the Goods shall pass at the time of payment of all such sums.

4.12 Until title to the Goods has passed to the Buyer, the Buyer shall:

4.13.1 store the Goods separately from all other goods held by the Buyer so that they remain readily identifiable as Videojet's property;

4.13.2 not remove, deface or obscure any identifying mark or packaging on or relating to the Goods;

4.13.3 maintain the Goods in satisfactory condition and keep them insured against all risks for their full price on Videojet's behalf from the date of delivery; and

4.13.4 notify Videojet immediately if it becomes subject to any of the events listed in 16.1.3 to 16.1.5 of these Conditions of Sale; and

4.13.5 give Videojet such information relating to the Goods as Videojet may require from time to time.

#### 4. Entrega

##### 4.1 Videojet se asegurará de que

4.1.1 Cada entrega de las Mercancías vaya acompañada de un albarán de entrega que indique la fecha de Pedido, el número de contrato, el tipo y cantidad de las Mercancías (incluido el número de código de las Mercancías, cuando proceda), instrucciones especiales de almacenamiento (si procede) y, si las Mercancías se entregan a plazos, el resto de las Mercancías que queden por entregar; y

4.1.2 Si Videojet requiere que el Comprador devuelva cualquier material de empaquetado a Videojet, esto se debe indicar con claridad en el albarán de entrega. Videojet deberá permitir la recogida de dichos materiales de empaquetado cuando Videojet lo necesite razonablemente. La devolución de los materiales de empaquetado de Videojet.

4.2 Videojet entregará todos los Mercancías EXW (Incoterms 2020) o cualquier otro lugar que puedan acordar explícitamente las partes.

4.3 El Comprador correrá con cualquier gasto especial, incluyendo la manipulación especial, el empaquetado especial, y cargos adicionales de transporte, si se indican instrucciones especiales de transporte.

4.4 Cualquier fecha de entrega dada por Videojet es solo una estimación y el momento de entrega no es esencial. Videojet no será responsable de ninguna demora en la entrega de las Mercancías causada por Fuerza Mayor o por el hecho de que el Comprador no haya facilitado a Videojet las instrucciones de entrega adecuadas o cualquier otra instrucción pertinente para el suministro de las Mercancías.

4.5 Si Videojet no entrega las Mercancías, su responsabilidad se limitará a los costes y gastos incurridos por el Comprador para obtener mercancías de repuesto de descripción y calidad similar en el mercado más barato disponible, menos el precio de las Mercancías. Videojet no será responsable por el incumplimiento de la entrega de las Mercancías si dicha falta fuera causada por Fuerza Mayor o por el hecho de que el Comprador no haya facilitado a Videojet las instrucciones de entrega adecuadas o cualquier otra instrucción que sea relevante para el suministro de las Mercancías.

4.6 Si el Comprador no acepta la entrega de las Mercancías dentro de los tres días hábiles siguientes a la notificación de Videojet al Comprador de que las Mercancías están listas, entonces excepto cuando dicha falta o demora sea causada por Fuerza Mayor o por el incumplimiento de Videojet de sus obligaciones con respecto a las Mercancías: (i) la entrega de las Mercancías se considerará completada a las 9.00 de la mañana del tercer día hábil siguiente al día en el que Videojet notificó al Comprador que éstas estaban listas; y (ii) Videojet almacenará las Mercancías hasta que tenga lugar la entrega, y cobrará al Comprador por todos los costes y gastos relacionados (incluido seguro).

4.7 Si diez (10) días hábiles después de que Videojet haya notificado al Comprador que las Mercancías están listas para su entrega el Comprador no ha aceptado la entrega de las mismas, Videojet podrá revender o de otra forma disponer de todas o parte de las Mercancías y, tras deducir los costes razonables de almacenamiento y venta, dar cuenta al Comprador de cualquier exceso sobre el precio de las Mercancías o cobrar al Comprador cualquier déficit por debajo del precio de las mismas.

4.8 Videojet puede entregar las Mercancías en varias entregas, que se facturarán y pagarán por separado. Cualquier demora en la entrega o defecto en una entrega no dará derecho al Comprador a cancelar ninguna otra entrega.

4.9 Los pedidos de Mercancías para exportar están sujetos a la capacidad de Videojet en obtener licencias de exportación y otros documentos necesarios dentro de un período razonable. El Comprador será responsable y deberá facilitar todas las declaraciones Consulares y Aduaneras y aceptará y asumirá toda la responsabilidad por las multas que resulten de errores u omisiones al efecto. No reexportará las Mercancías ni cualquier otro producto o artículo que incluya las Mercancías si dicha exportación viola cualquier ley aplicable. El Comprador será responsable de cualquier cargo extra, como aranceles de exportación, licencias, tasas y similares.

4.10 El riesgo de las Mercancías se transmitirá al Comprador al finalizar la entrega. La aceptación de los productos se realizará a más tardar treinta (30) días después de la entrega (si se acuerda una instalación). Si la aceptación no se ha completado para ese día por razones no causadas exclusivamente por Videojet, la aceptación se considerará dada.

4.11 La Propiedad de las Mercancías no pasará al Comprador hasta que Videojet reciba el pago completo (en efectivo o fondos líquidos) por las Mercancías y cualquier otra Mercancía que Videojet haya suministrado al Comprador y cuyo pago haya vencido, en cuyo caso la propiedad de las Mercancías se transmitirá en el momento del pago de todas las cantidades.

4.12 Hasta que la propiedad de las Mercancías haya pasado al Comprador, éste deberá:

4.13.1 Almacenar las Mercancías por separado de todas las demás mercancías que posea el Comprador de modo que sigan siendo fácilmente identificables como propiedad de Videojet;

4.13.2 No retirar, borrar ni ocultar ninguna marca de identificación o empaquetado en o relacionado con las Mercancías;

4.13.3 Mantener las Mercancías en condiciones satisfactorias y mantenerlas aseguradas a todo riesgo por su precio total a nombre de Videojet desde la fecha de entrega; y

4.13.4 Comunicar a Videojet inmediatamente si es objeto de cualquiera de los casos enumerados en 16.1.3 a 16.1.5 de estas Condiciones de Venta; y

4.13.5 Dar la información que pueda necesitar Videojet periódicamente en relación con las Mercancías.

4.13 If before title to the Goods passes to the Buyer the Buyer becomes subject to any of the events listed in 16.1.3 to 16.1.5 of these Conditions of Sale, then, without limiting any other right or remedy Videojet may have:

- 4.14.1 the Buyer's right to use the Goods in the ordinary course of its business ceases immediately; and
- 4.14.2 Videojet may at any time require the Buyer to deliver up all Goods in its possession and if the Buyer fails to do so promptly, enter any premises of the Buyer or of any third party where the Goods are stored in order to recover them.

## 5. Installation and Maintenance

Unless otherwise agreed upon by Videojet in writing, the Buyer assumes responsibility for installation of Goods. The Buyer may purchase Videojet's installation, on-site technical support, and training services at Videojet's then-prevailing rates subject to the terms of Videojet's Service Agreement. If Videojet provides installation services pursuant to this clause 5, the Buyer shall be responsible for all additional charges/fees related to delays due to its failure to comply with its defined portion of the installation plan as provided by Videojet (e.g., not providing agreed upon access to the production packaging line or not complying with the pre-installation checklist). Installation services provided by Videojet will not include mechanical, electrical, pneumatic, water or ventilating ties to existing systems.

## 6. Warranty

6.1 Videojet warrants the Goods strictly as provided for in its Warranty Policy.

6.2 Certain printing applications may be regulated by applicable laws, such as applications where ink may come into contact with medical devices, pharmaceuticals, cosmetics, food or other substances intended for consumption, or veterinary health products. It is the Buyer's obligation to comply with and to ensure that the performance of the terms of these Conditions of Sale comply with all applicable laws and regulations. Videojet shall not be responsible for any compliance with any laws applicable to the Buyer. The Buyer shall indemnify Videojet for any losses it suffers as a result of the Buyer's non-compliance under this clause 6.2.

## 7. Software Licence and Updates

7.1 Videojet grants the Buyer a non-transferable, non-subliceable, non-exclusive, licence to use software contained or embedded in the Goods ("**Software**") as necessary to operate the Goods in compliance with the accompanying documentation. All other rights, title and interest in the Software shall remain the exclusive property of Videojet or its licensors. The Buyer may not:

- 7.1.1 reproduce the Software, or any component thereof or any documentation related thereto; or
- 7.1.2 decompile, disassemble, compile or reverse engineer the Software, or otherwise attempt to gain access to the source code except to the extent that such restriction is prohibited by law and then the Buyer shall provide Videojet with prompt written notice prior to any such action.

7.2 The Buyer shall not use, duplicate or disclose any technical data or any information regarding the Software for any purpose. These rights are subject to any third party licence to Videojet underlying any component or application of the Software.

7.3 Videojet will adhere to its legal obligations with regards to required updates and patches for usability and security of the Software.

## 8. Limitation of Liability

8.1 Videojet's rights and remedies herein are in addition to, and not in lieu of any other rights or remedies Videojet may have at law or in equity.

8.2 Nothing in the Conditions of Sale shall limit any liability which cannot legally be limited, including but not limited to liability for:

- 8.2.1 death or personal injury caused by negligence; or
- 8.2.2 fraud or fraudulent misrepresentation.

8.3 Subject to the sub-clause 8.2 above, Videojet shall under no circumstances whatever be liable to the Buyer, whether in contract, tort, breach of statutory duty, or otherwise, for the following types of loss:

- 8.3.1 any direct or indirect loss of profit;
- 8.3.2 any indirect or consequential loss;
- 8.3.3 loss of sales or business;
- 8.3.4 loss of use or corruption of software, data or information;
- 8.3.5 loss of agreements or contracts; or
- 8.3.6 loss of or damage to goodwill, arising under or in connection with these Conditions of Sale.

8.4 Subject to clauses 8.2 and 8.3 above, Videojet's total liability to the Buyer in respect of all liabilities, costs, expenses, damages and losses howsoever arising under or in connection with the contract formulated under these Conditions of Sale, whether in contract, tort, breach of statutory duty, or otherwise, shall in no circumstances exceed the price of the Goods giving rise to the claim.

4.13 Si antes de que la propiedad de las Mercancías se transmita al Comprador, éste está sujeto a cualquiera de los casos enumerados en 16.1.3 a 16.1.5 de estas Condiciones de Venta, entonces, sin límite a cualquier otro derecho o recurso que Videojet pueda tener:

- 4.14.1 cesará inmediatamente el derecho del Comprador para usar las Mercancías en el curso ordinario de su negocio; y
- 4.14.2 Videojet podrá exigir, en cualquier momento al Comprador que entregue todas las Mercancías en su posesión y, si éste no cumple inmediatamente, entrar en cualquier instalación del Comprador o de cualquier tercero donde se guarden las Mercancías con el fin de recuperarlas.

## 5. Instalación y Mantenimiento

A menos que Videojet acuerde lo contrario por escrito, el Comprador asume la responsabilidad por la instalación de las Mercancías. El Comprador puede adquirir los servicios de instalación, asistencia técnica in situ, y servicios de formación de Videojet a las tarifas prevalentes de Videojet en su momento de acuerdo con los términos del Contrato de Servicio de Videojet. Si Videojet ofrece servicio de instalación conforme a esta cláusula 5, el Comprador será responsable de todos los cargos/tarifas adicionales por demoras debido a su incumplimiento con la parte definida del plan de instalación proporcionado por Videojet (ej. no proporcionar el acceso acordado a la línea de empaquetado de producción o no cumplir con la lista de preinstalación). Los servicios de instalación ofrecidos por Videojet no incluirán los sistemas de conexión mecánicos, eléctricos, neumáticos, agua o ventilación a los sistemas existentes.

## 6. Garantía

6.1 Videojet garantiza las Mercancías estrictamente según lo dispuesto en su Póliza de Garantía.

6.2 Algunas aplicaciones de impresión pueden estar reguladas por las leyes vigentes, como las aplicaciones donde la tinta puede entrar en contacto con dispositivos médicos, farmacéuticos, cosméticos, alimentos u otras sustancias destinadas al consumo, o productos de sanidad veterinaria. El comprador tiene la obligación de cumplir y asegurarse de que la ejecución de los términos de estas Condiciones de Venta cumple con todas las leyes y normativas aplicables. Videojet no será responsable del cumplimiento de las leyes aplicables al Comprador. El Comprador deberá indemnizar a Videojet por cualquier pérdida que sufra como resultado del incumplimiento del Comprador en virtud de esta cláusula 6.2.

## 7. Licencia de Software y actualizaciones

7.1 Videojet concede al Comprador una licencia no transferible, no sublicenciable y no exclusiva para usar el software contenido o incorporado en las Mercancías ("**Software**") necesario para operar las mismas en cumplimiento con la documentación adjunta. Todos los demás derechos, título e intereses en el Software serán propiedad exclusiva de Videojet o sus cesionarios. El Comprador no podrá:

- 7.1.1 Reproducir el Software, o cualquier componente del mismo o cualquier documentación relacionada con el mismo; o
- 7.1.2 Descompilar, desensamblar, compilar o aplicar ingeniería inversa al Software, o de otro modo, intentar acceder al código fuente, excepto cuando dicha restricción esté prohibida por la ley, en cuyo caso el Comprador deberá notificarlo a Videojet por escrito y con prontitud antes de llevar a cabo dicha acción.

7.2 El Comprador no deberá usar, duplicar ni divulgar ningún dato técnico ni ninguna información relativa al Software para ningún fin. Estos derechos están sujetos a cualquier licencia de terceros a Videojet subyacente a cualquier componente o aplicación del Software.

7.3 Videojet cumplirá con sus obligaciones legales con respecto a las actualizaciones y parches requeridos para la usabilidad y seguridad del Software.

## 8. Limitación de Responsabilidad

8.1 Los derechos y recursos de Videojet en el presente son adicionales y no sustituyen a otros derechos o recursos que Videojet pueda tener por ley o en equidad.

8.2 Nada en las Condiciones de Venta limitará ninguna responsabilidad que no se pueda limitar legalmente, incluido, pero no limitado a responsabilidad por:

- 8.2.1 muerte o lesión personal causada por negligencia; o
- 8.2.2 dolo o declaración fraudulenta.

8.3 Sujeto a la subcláusula 8.2 anterior, Videojet no será responsable bajo ninguna circunstancia ante el Comprador, ya sea en caso de responsabilidad contractual, extracontractual, incumplimiento de un deber legal, o de otra manera, por los siguientes tipos de pérdida:

- 8.3.1 cualquier pérdida, directa o indirecta de beneficio
- 8.3.2 cualquier pérdida indirecta o consequential;
- 8.3.3 pérdida de ventas u operaciones;
- 8.3.4 pérdida del uso, o corrupción, de software, datos o información;
- 8.3.5 pérdida de acuerdos o contratos; o
- 8.3.6 pérdida o daño del fondo de comercio que surja de, o en conexión con estas Condiciones de Venta

8.4 Sujeto a las cláusulas 8.2 y 8.3 anterior, es la responsabilidad total de Videojet ante el Comprador referente a todas las responsabilidades, costes, gastos, daños y pérdidas que surjan bajo o en conexión con el contrato formulado por estas Condiciones de Venta, ya sea en caso de responsabilidad contractual, extracontractual, incumplimiento de un deber legal, o de otra manera, en ninguna circunstancia excederán el precio de las Mercancías que den lugar a la reclamación.

## 9. Videojet's Remedies

Without waiving any other rights or remedies available to it under applicable law or otherwise, Videojet may defer performance hereunder or under or pursuant to any other contract with the Buyer if the Buyer fails to pay any amount due until all past due accounts of the Buyer are fully satisfied. Videojet's rights and remedies herein are in addition to, and not in lieu of, any other rights or remedies Videojet may have at law or in equity.

## 10. Proprietary Rights

10.1 All intellectual property rights in or arising out of or in connection with the contract pursuant to these Conditions of Sale (other than intellectual property rights in any materials provided by the Buyer) shall be owned by Videojet and no licence or transfer of such intellectual property rights shall occur except as expressly provided for in these Conditions of Sale.

10.2 Without prejudice to the foregoing, Videojet retains all intellectual property rights to designs, drawings, patterns, plans, specifications, technology, technical data and information, technical processes and business methods, including any modifications or improvements and whether patentable or not, arising from the sale or other provision of Goods to the Buyer.

10.3 The Buyer agrees not to enforce against Videojet or Videojet's customers any patent rights that include any system, process or business method utilising or otherwise relating to Goods delivered pursuant to an Order.

10.4 Videojet will not furnish any data, other than installation and specification data, unless it is specifically requested in an Order. The parties will separately negotiate rights and price for such data.

## 11. Confidentiality and Data Privacy

11.1 Each party undertakes that it shall not at any time disclose to any person any confidential information concerning the business, affairs, customers, clients or suppliers of the other party or of any member of the group to which the other party belongs, except as permitted under clause 11.2 of these Terms and Conditions of Sale. For the purposes of these Conditions of Sale, group means, in relation to a party, that party, any subsidiary or holding company from time to time of that party, and any subsidiary from time to time of a holding company of that party.

11.2 Each party may disclose the other party's confidential information:

11.2.1 to its employees, officers, representatives or advisers who need to know such information for the purposes of exercising the party's rights or carrying out its obligations under or in connection with this agreement. Each party shall ensure that its employees, officers, representatives or advisers to whom it discloses the other party's confidential information comply with these provisions; and

11.2.2 as may be required by law, a court of competent jurisdiction or any governmental or regulatory authority.

11.3 No party shall use any other party's confidential information for any purpose other than to exercise its rights and perform its obligations under or in connection with this agreement.

11.4 The collection, storage, deletion and use of personal data from Buyer and its employees takes place in full compliance with the relevant data protection regulations according to the Privacy Policy of Videojet. Further information on data processing, data security and data protection also be found in the Privacy Policy.

## 12. Hazardous Materials

The Buyer acknowledges that certain materials provided by Videojet may currently or later be considered hazardous materials under various laws and regulations. The Buyer agrees to familiarise itself (without reliance on Videojet except as to the accuracy of special safety information furnished by Videojet), with any hazards of such materials, their applications and the containers in which such materials are shipped, and to inform and train its employees and customers as to such hazards. The Buyer shall hold Videojet harmless against any claims by its agents, employees or customers relating to any such hazards except to the extent such claims arise solely and directly from Videojet's failure to meet written specifications or the inaccuracy of specific safety information furnished by Videojet.

## 13. Resale

13.1 The Buyer represents and warrants that it is purchasing the Goods for its own use and not for resale purposes. If the Buyer breaches the foregoing, Videojet may:

13.1.1 void, eliminate and/or refuse to continue to make available to the Buyer any volume or other type of discount pricing, rebate or preferential payment term;

13.1.2 cancel the order; and/or

13.1.3 refuse to accept any further orders from the Buyer.

13.2 This provision does not apply to Videojet's authorised third party' reseller, including distributors and OEMs.

## 9. Recursos de Videojet

Sin renunciar a ningún otro derecho o recurso disponible en virtud de la ley vigente o de otra manera, Videojet puede aplazar el cumplimiento del presente Contrato o de cualquier otro contrato con el Comprador, si éste deja de pagar cualquier cantidad pendiente, hasta que se hayan satisfecho todas las cuentas pendientes de pago. Los derechos y remedios de Videojet en el presente se suman, y no sustituyen, a cualquier otro derecho o remedio que Videojet pueda tener en ley o por equidad.

## 10. Derechos de Propiedad

10.1 Todos los derechos de propiedad intelectual en, o que surjan de, o en relación con el contrato conforme a estas Condiciones de Venta (aparte de los derechos de propiedad intelectual en cualquier material proporcionado por el Comprador) serán propiedad de Videojet y no se efectuará ninguna licencia o transferencia de dichos derechos de propiedad intelectual excepto en lo indicado expresamente en estas Condiciones de Venta.

10.2 Sin perjuicio a lo anterior, Videojet mantiene todos los derechos de propiedad intelectual e industrial de los diseños, dibujos, patrones, planos, especificaciones, tecnología, datos e información técnicos, procesos técnicos y métodos comerciales, incluida cualquier modificación o mejora, ya sea patentable o no, que surja de la venta u otro suministro de Mercancías al Comprador.

10.3 El Comprador acepta no hacer valer frente a Videojet, o a los clientes de Videojet, ningún derecho de patente que incluya cualquier sistema, proceso o método comercial, que utilice o se relacione de algún modo con las Mercancías entregadas en virtud de un Pedido.

10.4 Videojet no facilitará ningún dato, excepto los de instalación y especificación, a menos que se solicite específicamente en un Pedido. Las partes negociarán por separado los derechos y precio de dichos datos.

## 11. Confidencialidad y la privacidad de los datos

11.1 Cada una de las partes se compromete a no revelar en ningún momento a ninguna persona ninguna información confidencial referente a los negocios, asuntos, clientes o proveedores de la otra parte o de cualquier miembro del grupo al que pertenezca, excepto en lo permitido en la cláusula 11.2 de estas Condiciones de Venta. A los efectos de estas Condiciones de Venta, grupo significa, en relación con cualquiera de las partes, dicha parte, cualquier filial o sociedad holding de esa parte y cualquier filial de una sociedad holding de esa parte.

11.2 Cada una de las partes podrá divulgar información confidencial de la otra parte:

11.2.1 A sus empleados, ejecutivos, representantes o asesores que necesiten conocer dicha información para poder ejercer los derechos de la parte o sus obligaciones en relación con este contrato. Cada parte deberá asegurar que sus empleados, ejecutivos, representantes o asesores a quienes comunique la información confidencial de la otra parte cumplen con estas disposiciones; y

11.2.2 Según exija la ley, un tribunal de jurisdicción competente o cualquier autoridad gubernamental o reguladora.

11.3 Ninguna de las partes deberá usar ninguna información confidencial para ningún otro fin que no sea el de ejercer de sus derechos y cumplir sus obligaciones en virtud o en relación con este contrato.

11.4 La recopilación, el almacenamiento, la eliminación y el uso de los datos personales del Comprador y de sus empleados se lleva a cabo en pleno cumplimiento de las normas de protección de datos pertinentes, de acuerdo con la Política de Privacidad de Videojet. Para más información sobre el procesamiento de datos, la seguridad de los datos y la protección de datos, consulte la Política de Privacidad.

## 12. Materiales Peligrosos

El comprador reconoce que algunos materiales proporcionados por Videojet pueden ser considerados actualmente o en el futuro como materiales peligrosos conforme a diversas leyes y normativas. El Comprador acuerda familiarizarse (sin depender de Videojet excepto en lo que respecta a la exactitud de la información especial de seguridad proporcionada por Videojet), con cualquier peligro de dichos materiales, sus aplicaciones y los contenedores en los que se envían dichos materiales, e informar y formar a sus empleados y clientes sobre dichos peligros. El Comprador deberá eximir a Videojet de cualquier reclamación por parte de sus agentes, empleados o clientes en relación con cualquiera de dichos peligros, excepto si dichas reclamaciones se deriven única y directamente del incumplimiento por parte de Videojet de las especificaciones escritas o la inexactitud de la información sobre seguridad específica facilitada por Videojet.

## 13. Reventa

13.1 El Comprador manifiesta y garantiza que compra las Mercancías para su propio uso y no para reventa. Si el Comprador incumple lo anterior, Videojet puede:

13.1.1 cancelar, eliminar y/o negarse a continuar poniendo a disposición del Comprador cualquier descuento por volumen u otro descuento sobre precios, rebaja o término de pago preferencial;

13.1.2 cancelar el pedido; y/o

13.1.3 negarse a aceptar cualquier pedido futuro del Cliente.

13.2 Esta disposición no cubre al revendedor tercero autorizado de Videojet, incluidos los distribuidores y OEMs.



#### 14. Cancellation and Suspension

- 14.1 Following the issuance of an Order, the contract pursuant to these Conditions of Sale is irrevocable and no refund will be issued by Videojet. Videojet may permit the Buyer to cancel orders for non-customised Goods at its sole discretion subject to a 20% restocking fee.
- 14.2 Without limiting Videojet's other rights or remedies, if the Buyer fails to make timely payments or becomes subject to any of the events listed in 16.1.3 to 16.1.5 of these Conditions of Sale Videojet may without prejudice to its other rights demand immediate payment of all unpaid accounts and suspend further deliveries to the Buyer without any liability in respect of such suspension and may charge the Buyer with any loss sustained thereby.

#### 15. Force Majeure

- 15.1 (a) Except for the Buyer's payment obligations, neither party shall be liable for delays in performance or non-performance, in whole or in part, resulting from causes beyond its reasonable control, such as acts of God, fire, strikes, epidemics, pandemics, embargos, acts of government or other civil or military authority, war, riots, delays in transportation, difficulties in obtaining labour, materials, manufacturing facilities or transportation, or other similar causes ("**Force Majeure**"). In such event, the party delayed shall promptly give notice to the other party. The party affected by the delay may:

- 15.1.1 extend the time for performance for the duration of the event; or  
15.1.2 cancel all or any part of the unperformed part of the Conditions of Sale and/or any purchase order if such event lasts longer than sixty (60) days.

- 15.2 If a Force Majeure event affects Videojet's ability to meet its obligations at the agreed upon pricing, or Videojet's costs are otherwise increased as a result of such an event, Videojet may increase pricing accordingly upon written notice to the Buyer.

#### 16. Termination

- 16.1 Without limiting its other rights or remedies, Videojet may terminate the contract pursuant to these Conditions of Sale with immediate effect by giving written notice to the Buyer if:

- 16.1.1 the Buyer fails to make timely payments;  
16.1.2 the Buyer commits a material breach of any term of these Conditions of Sale and (if such a breach is remediable) fails to remedy that breach within thirty (30) days of that party being notified in writing to do so;  
16.1.3 the Buyer takes any step or action in connection with its entering administration, provisional liquidation or commences negotiations with all or any class of its creditors with a view to rescheduling any of its debts, through the opening of negotiations with creditors to obtain adherence to an early composition proposal or to reach a refinancing agreement, through the request for the appointment of an insolvency mediator to reach an out-of-court payment agreement or through the signing of a singular or collective refinancing agreement, whether or not it has been homologated at court, or a receiver is appointed to any of its assets, or ceases to carry on business or, if the step or action is taken in another jurisdiction, in connection with any analogous procedure in the relevant jurisdiction;

- 16.1.4 the Buyer suspends, threatens to suspend, ceases or threatens to cease to carry on all or a substantial part of its business; or

- 16.1.5 the Buyer's financial position deteriorates to such an extent that in Videojet's opinion the Buyer's capability to adequately fulfil its obligations under these Conditions of Sale has been placed in jeopardy.

without any liability in respect of such termination and may charge the Buyer with any loss sustained.

- 16.2 On termination of the contract pursuant to these Conditions of Sale for any reason the Buyer shall immediately pay to Videojet all of Videojet's outstanding unpaid invoices and interest in respect of the contract pursuant to these Conditions of Sale and any other contract between Videojet and the Buyer.

#### 17. Governing Law, Jurisdiction, Claims

- 17.1 The Conditions of Sale, and any dispute or claim arising out of or in connection with it or its subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims), shall be governed by and construed in accordance with the laws of Spain.

- 17.2 Each party irrevocably agrees that the courts of Madrid (Spain) shall have exclusive jurisdiction to settle any dispute or claim arising out of or in connection with these Conditions of Sale or its subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims).

- 17.3 Any claims, regardless of form, arising out of the contract pursuant to these Conditions of Sale brought by the Buyer must be commenced within the warranty period set out in Videojet's Warranty Policy and the Buyer hereby irrevocably waives its right to bring any such claim after the expiry of such period.

#### 14. Cancelación y Suspensión

- 14.1 Tras el envío de un Pedido, el contrato conforme a estas Condiciones de Venta es irrevocable y Videojet no hará ningún reembolso. Videojet puede permitir al Comprador cancelar pedidos, a su sola discreción, de Mercancías no personalizadas, sujeto a una tarifa de reposición del 20%.
- 14.2 Sin límite a otros derechos o recursos de Videojet, si el Comprador deja de hacer los pagos puntualmente, o se ve sujeto a cualquiera de los hechos indicados en 16.1.3 a 16.1.5 de estas Condiciones de Venta, Videojet podrá exigir el pago inmediato de todas las cuentas pendientes, sin perjuicio de sus demás derechos, y suspender futuras entregas al Comprador sin ninguna responsabilidad en relación con dicha suspensión y podrá cargar al Comprador cualquier pérdida sufrida al efecto.

#### 15. Fuerza Mayor

- 15.1 A excepción de las obligaciones de pago del Comprador, ninguna de las partes será responsable de los retrasos en el cumplimiento o el incumplimiento, total o parcial, derivados de causas ajenas a su control razonable, como casos fortuitos, incendios, huelgas, epidemias, pandemias, embargos, actos de gobierno u otra autoridad civil o militar, guerras, disturbios, retrasos en el transporte, dificultades para obtener mano de obra, materiales, instalaciones de fabricación o transporte, u otras causas similares ("**Fuerza Mayor**"). En dicho caso, la parte demorada deberá dar aviso inmediato a la otra parte. La parte afectada por la demora podrá:

- 15.1.1 Prorrogar el plazo de ejecución durante la duración del evento; o  
15.1.2 Cancelar toda o parte de la parte incumplida de las Condiciones de Venta y/o cualquier orden de compra si dicho evento dura más de sesenta (60) días.

- 15.2 Si un caso de Fuerza Mayor afecta a la habilidad de Videojet de cumplir con sus obligaciones al precio acordado, o los costes de Videojet se ven aumentados como resultado de dicho evento, Videojet puede aumentar el precio al efecto mediante aviso escrito al Comprador.

#### 16. Resolución

- 16.1 Sin límite a sus demás derechos o remedios, Videojet puede resolver el contrato conforme a estas Condiciones de Venta con efecto inmediato dando aviso escrito al Comprador si:

- 16.1.1 El Comprador deja de hacer pagos puntualmente;  
16.1.2 El Comprador comete un incumplimiento material de cualquiera de los términos de estas Condiciones de Venta y (si dicho incumplimiento es remediable) no subsana dicho incumplimiento en un plazo de treinta (30) días desde que se le notifique por escrito para que lo haga;  
16.1.3 El Comprador toma cualquier medida o acción en relación con su suspensión de pagos, liquidación provisional o comienza negociaciones con todos, o cualquiera de, sus acreedores con la idea de reestructurar cualquiera de sus deudas a través de apertura de negociaciones con los acreedores para obtener adhesiones a una propuesta anticipada de convenio o para alcanzar un acuerdo de refinanciación, a través de la solicitud del nombramiento de un mediador concursal para alcanzar un acuerdo extrajudicial de pagos o a través de la firma de un acuerdo de refinanciación singular o colectivo ya sea homologado o no, o se nombra a un administración judicial sobre cualquiera de sus activos, o cesa en sus operaciones o, si la medida o acción se toma en otra jurisdicción, en relación con cualquier proceso análogo en la jurisdicción pertinente;

- 16.1.4 El Comprador suspende, amenaza con suspender, cesa o amenaza con cesar en todas sus operaciones o una parte sustancial de las mismas; o

- 16.1.5 La posición financiera del Comprador se deteriora hasta tal punto que en opinión de Videojet la capacidad del Comprador para cumplir adecuadamente con sus obligaciones bajo estas Condiciones de Venta se ha puesto en peligro.  
sin ninguna responsabilidad respecto a dicha resolución y puede cargar al Comprador cualquier pérdida sufrida.

- 16.2 Tras la resolución del contrato conforme a estas Condiciones de Venta por cualquier razón, el Comprador deberá pagar inmediatamente a Videojet todas las facturas pendientes de Videojet e interés en relación con el contrato conforme a estas Condiciones de Venta y cualquier otro contrato entre Videojet y el Comprador.

#### 17. Ley Aplicable, Jurisdicción, Reclamaciones

- 17.1 Las Condiciones de Venta, y cualquier disputa o reclamación que surja de o en relación con ellas o con su objeto o formación (incluidas disputas o reclamaciones no contractuales), se regirán e interpretarán conforme a las leyes de España.

- 17.2 Cada una de las partes irrevocablemente acuerda que los Tribunales de Madrid (España) tendrán la jurisdicción exclusiva para resolver cualquier disputa o reclamación que surja de, o en relación con, estas Condiciones de Venta, su objeto o formación (incluidas disputas o reclamaciones no contractuales).

- 17.3 Cualquier reclamación, sin importar su forma, que surja del contrato conforme a estas Condiciones de Venta, presentada por el Comprador, se debe iniciar dentro del período de garantía establecido en la Póliza de Garantía de Videojet y el Comprador por la presente renuncia irrevocablemente a su derecho de presentar cualquier demanda después del vencimiento de dicho período.

## 18. Miscellaneous

- 18.1 These Conditions of Sale and the Warranty Policy available at <https://www.videojet.es/es/homepage/resources/terms-and-conditions.html> constitute the entire agreement between the parties in relation to its subject matter. It replaces and extinguishes all prior agreements, collateral warranties, collateral contracts, statements, representations and undertakings made by or on behalf of the parties, whether oral or written, in relation to that subject matter.
- 18.2 Each party acknowledges that in entering into these Conditions of Sale it has not relied upon any collateral warranties, collateral contracts, statements, representations or undertakings, whether oral or written, which were made by or on behalf of the other party in relation to the subject-matter of these Conditions of Sale (together Pre-Contractual Statements) and which are not set out in these Conditions of Sale.
- 18.3 Each party hereby waives all rights and remedies which might otherwise be available to it in relation to such Pre-Contractual Statements.
- 18.4 Nothing in this clause shall exclude or restrict the liability of either party arising out of its pre-contract fraudulent misrepresentation or fraudulent concealment.
- 18.5 These Conditions of Sale apply to the exclusion of any other terms and conditions the Buyer seeks to impose or incorporate or which are implied by trade, custom, practice or course of dealing. The Buyer's acceptance of Goods will constitute its acceptance of these Conditions of Sale.
- 18.6 The Buyer waives any right it might otherwise have to rely on any term endorsed upon, delivered with or contained in any documents of the Buyer that is inconsistent with these Conditions of Sale.
- 18.7 Any samples, drawings, descriptive matter or advertising issued by Videojet, and any descriptions or illustrations contained in Videojet's catalogues or brochures, are issued or published for the sole purpose of giving an approximate idea of the Goods described in them. They shall not form part of the Conditions of Sale or have any contractual force.
- 18.8 In the event of any conflict between the terms of the Conditions of Sale and the Order, the terms of the Conditions of Sale will prevail.
- 18.9 Videojet reserves the right to make such amendments to the specification of the Goods or its other obligations under these Conditions of Sale as may be required to comply with any applicable statutory or regulatory requirements and Videojet shall notify the Buyer in any such event.
- 18.10 If any provision of the Conditions of Sale to any extent is declared invalid, illegal or unenforceable it shall be deemed modified to the minimum extent necessary to make it valid, legal and enforceable. If such modification is not possible, the relevant provision or part-provision shall be deemed deleted. Any modification to or deletion of a provision or part-provision under these Conditions of Sale shall not affect the validity and enforceability of the rest of these Conditions of Sale.
- 18.11 Any modifications hereto must be in writing and signed by a duly authorised signatory of both parties.
- 18.12 Either party's failure to strictly enforce any of these terms shall not be considered a waiver of any of its rights hereunder.
- 18.13 Nothing in the Conditions of Sale is intended to, or shall be deemed to, establish any partnership or joint venture between the parties, nor constitute either party the agent of the other for any purpose. Neither party shall have authority to act as agent for, or to bind, the other party in any way.
- 18.14 A person who is not a party to these Conditions of Sale may not enforce any of its provisions under the article 1257.2 of the Spanish Civil Code.
- 18.15 The termination or expiration of the Conditions of Sale will not affect the survival and continuing validity of any provision which expressly or by implication is intended to continue in force after such termination or expiration.
- 18.16 Termination or expiry of the Conditions of Sale shall not affect any rights, remedies, obligations and liabilities of the parties that have accrued up to the date of termination or expiry, including the right to claim damages in respect of any breach of the Conditions of Sale which existed at or before the date of termination or expiry.
- 18.17 Any notice or other communication given to a party under or in connection with the these Conditions of Sale shall be in writing, addressed to that party at its registered office (if it is a company) or its principal place of business (in any other case) or such other address as that party may have specified to the other party in writing in accordance with this clause, and shall be delivered personally, sent by pre-paid first class post or other next working day delivery service, commercial courier.
- 18.18 A notice or other communication shall be deemed to have been received: if delivered personally, when left at the address referred above; if sent by pre-paid first class post or other next working day delivery service, at 9.00 AM on the second Business Day after posting; if delivered by commercial courier, on the date and at the time that the courier's delivery receipt is signed.
- 18.19 Any reference to a statute or statutory provision is a reference to such statute or provision as amended or re-enacted. A reference to a statute or statutory provision includes any subordinate legislation made under that statute or statutory provision, as amended or re-enacted.

## 18. Miscelánea

- 18.1 Estas Condiciones de Venta y la Póliza de Garantía, disponible en <https://www.videojet.es/es/homepage/terms-and-conditions.html>, constituyen el contrato completo entre las partes en relación con su objeto. Reemplaza y anula todos los acuerdos anteriores, garantías colaterales, garantías reales, declaraciones, manifestaciones y garantías previas hechas por, o en nombre de, las partes, orales o escritas, en relación con dicho objeto.
- 18.2 Cada una de las partes reconoce que al firmar estas Condiciones de Venta no se han basado en ninguna garantía colateral, contratos colaterales, declaraciones o garantías, orales o escritas, hechas por, o en nombre de, la otra parte en relación con el objeto de estas Condiciones de Venta (juntas las Declaraciones Pre Contractuales) y que no esté recogido en estas Condiciones de Venta.
- 18.3 Cada una de las partes por el presente documento renuncia a todos los derechos y recursos que de otro modo podrían estar a su disposición en relación con dichas Declaraciones Precontractuales.
- 18.4 Nada de lo expuesto en esta cláusula excluirá ni restringirá la responsabilidad de cualquiera de las partes que surja de su manifestación fraudulenta u ocultación fraudulenta previa al contrato.
- 18.5 Estas Condiciones de Venta se aplican con exclusión de cualquier otro término y condición que desee imponer o incorporar el Comprador o que estén implícitos en el comercio, costumbre, práctica o curso de las operaciones. La aceptación de las Mercancías por el Comprador constituirá su aceptación de estas Condiciones de Venta.
- 18.6 El Comprador renuncia a cualquier derecho que pueda tener para basarse en cualquier término endosado, entregado o contenido en cualquier documento del Comprador que sea incompatible con estas Condiciones de Venta.
- 18.7 Cualquier muestra, dibujo, material descriptivo o publicidad emitidos por Videojet, y cualquier descripción o ilustración contenida en los catálogos o folletos de Videojet, se emiten o publican con el solo fin de dar una idea aproximada de las Mercancías descritas en los mismos. No formarán parte de las Condiciones de Venta ni tendrán ninguna fuerza contractual.
- 18.8 En el caso de cualquier conflicto entre los términos de las Condiciones de Venta y el Pedido, prevalecerán las Condiciones de Venta.
- 18.9 Videojet se reserva el derecho a hacer enmiendas a la especificación de las Mercancías o al resto de sus obligaciones dentro de estas Condiciones de Venta necesarias para cumplir con cualquier requisito legal o reglamentario aplicable y Videojet deberá notificar al Comprador en cualquiera de estos casos.
- 18.10 Si cualquier cláusula de las Condiciones de Venta es declarada inválida, ilegal o no ejecutable, se considerará modificada hasta el mínimo necesario para hacerla válida, legal y ejecutable. Si no es posible dicha modificación, se considerará suprimida la cláusula pertinente o la parte de la cláusula correspondiente. Cualquier modificación o eliminación de una cláusula parte de la misma en estas Condiciones de Venta no afectará a la validez y ejecutabilidad del resto de estas Condiciones de Venta.
- 18.11 Cualquier modificación al presente se debe hacer por escrito y firmado por un signatario debidamente autorizado de ambas partes.
- 18.12 Si cualquiera de las partes no ejecuta estrictamente cualquiera de estos términos, no se considerará una renuncia a ninguno de sus derechos en el presente.
- 18.13 Nada en las Condiciones de Venta tiene la intención de, ni se considerará que establece, una asociación o sociedad entre las partes, ni constituir a ninguna de las partes como agente de la otra para ningún fin. Ninguna de las partes tendrá autoridad para actuar como agente de, ni obligar a, la otra parte de ninguna forma.
- 18.14 Ninguna persona que no sea parte de estas Condiciones de Venta podrá ejecutar ninguna de sus disposiciones en virtud del artículo 1257.2 del Código Civil.
- 18.15 La resolución o vencimiento de las Condiciones de Venta no afectará a la continuación y validez de cualquier cláusula que expresa o implícitamente deba continuar en vigor después de dicha resolución o vencimiento.
- 18.16 La resolución o vencimiento de las Condiciones de Venta no afectará a ningún derecho, recurso, obligación ni responsabilidad de las partes que se hayan devengado hasta la fecha de resolución o vencimiento, incluido el derecho a reclamar daños en relación con cualquier incumplimiento de las Condiciones de Venta que existiera en, o antes de, la fecha de resolución o vencimiento.
- 18.17 Cualquier aviso u otra comunicación dada a una parte bajo, o en relación con, estas Condiciones de Venta deberá ser por escrito, dirigida a dicha parte a su domicilio social (si es una sociedad) o a su principal lugar de operaciones (en cualquier otro caso) o en cualquier otra dirección que dicha parte pueda haber indicado por escrito conforme a esta cláusula, y se deberá entregar en persona, enviarse por correo franqueado de primera clase u otro servicio de entrega al día siguiente laborable, por mensajería comercial.
- 18.18 Cualquier aviso u otra comunicación se considerará recibida: si se entrega en persona, cuando se entregue en la dirección indicada anteriormente; si se envía por correo urgente prepago u otro servicio de entrega al siguiente día laborable, a las 9.00 de la mañana del segundo Día Hábil después del envío; si se entrega por mensajero comercial, en la fecha y hora cuando se firme el recibo de entrega del mensajero.
- 18.19 Cualquier referencia a una ley o disposición legal es una referencia a dicha ley o disposición legal tal y como haya sido modificada o promulgada. Cualquier referencia a una ley o disposición legal incluye cualquier legislación subordinada hecha conforme a dicha ley o

- disposición legal, tal y como haya sido modificada o promulgada de nuevo.
- |   |  |
|---|--|
| 18.20 Any phrase introduced by the terms including, include, in particular or any similar expression shall be construed as illustrative and shall not limit the sense of the words preceding those terms.   | 18.20 Cualquier frase introducida por los términos incluyendo, incluye, en particular o cualquier expresión similar se entenderá como ilustrativa y no limitará el sentido de las palabras precedentes a dichos términos   |
| 18.21 Videojet may at any time assign, transfer, mortgage, charge, subcontract or deal in any other manner with all or any of its rights or obligations under these Terms and Conditions of Sale.   | 18.21 Videojet puede ceder, transferir, hipotecar, gravar, subcontratar o tratar en cualquier momento y de cualquier otra forma con todos o cualquiera de sus derechos u obligaciones conforme a estos Términos y Condiciones de Venta.  |
| 18.22 The Buyer may not assign, transfer, mortgage, charge, subcontract, or deal in any other manner with any or all of its rights or obligations under these Conditions of Sale without the prior written consent of Videojet.   | 18.22 El Comprador no podrá ceder, transferir, hipotecar, gravar, subcontratar, o negociar de cualquier otra manera con todos o cualquiera de sus derechos u obligaciones conforme a estas Condiciones de Venta sin el previo consentimiento escrito de Videojet   |
| 18.23 Videojet and the Buyer are sophisticated business entities with comparable bargaining position and although these Conditions of Sale are Videojet's standard terms, the parties have had an opportunity to procure independent legal advice as to their effect and to negotiate the terms herein. | 18.23 Videojet y el Comprador son entidades comerciales sofisticadas con posiciones de negociación similares y aunque estas Condiciones de Venta son los términos estándar de Videojet, las partes han tenido la oportunidad de obtener asesoría jurídica independiente para su efecto y negociar los términos en el presente. |
| 18.24 In case of deviations or inconsistencies between the Spanish and the English version, the English version shall prevail.  | 18.24 En caso de desviaciones o incoherencias entre la versión española y la inglesa, prevalecerá la versión inglesa.  |